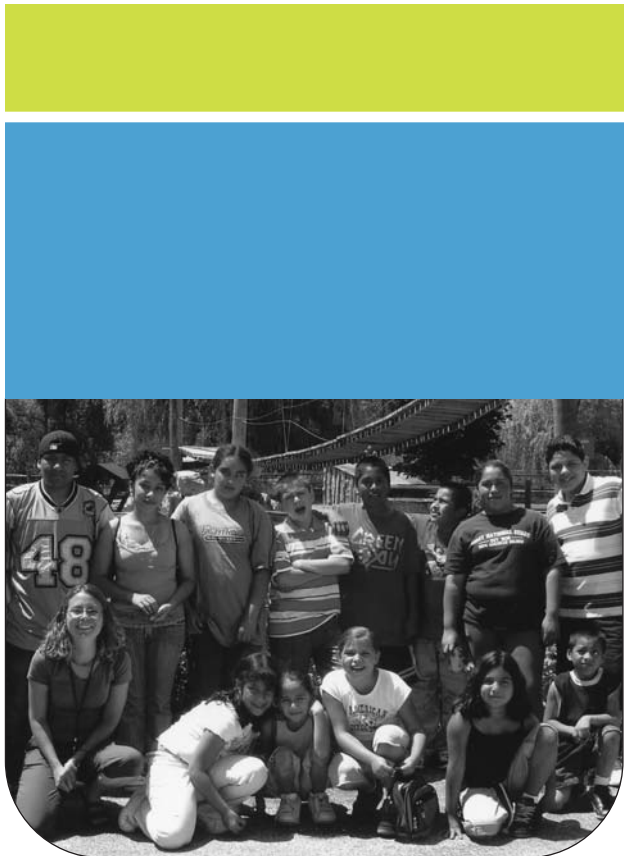




coming home project

Family Services

“Proyecto Volvamos a Casa”



Apoyando a todas las personas a través
de los retos y transiciones de la vida.



coming home project

Family Services

300 Crooks St, Green Bay, WI 54301
P.O. Box 22308, Green Bay, WI 54305-2308
(920) 436-4360 ext. 1267

Family Services of Northeast Wisconsin, Inc.
(920) 436-6800 (800) 998-9609
www.familyservicesnew.org



(Continuado...)

Por favor, marca las siguientes cajas si Usted esta de acuerdo:

- En caso de emergencia, autorizo a los empleados del programa a buscar atención medica para mi hijo(a). Hospital de preferencia: _____
- Mi hijo(a) tiene permiso para participar en los paseos pequeños del programa para las actividades de servicio a la comunidad y eventos de la comunidad durante las horas del programa (3:30 pm - 7:00 pm). Yo entiendo que mi hijo(a) recibirá otro permiso para los paseos al fin del mes y paseos especiales.
- Autorizo para que la prensa o personal del programa saquen fotografías o graben videos de mi hijo(a) para las noticias y libros de memoria del programa.
- Doy permiso a mi hijo(a) de ser transportado en el vehículo de Family Services y en el vehiculo de las personas responsables del programa.

Indemnizo a Family Services de cualquier responsabilidad por cualquier razón mientras mi hijo(a) este participando en el programa. Toda la informacion en esta hoja es correcta.

Firma del padre or madre: _____

Fecha: _____

¿Que es el Coming Home Project?

El “*Coming Home Project*” es un programa de la comunidad que ofrece servicios a los jóvenes escolares en las tardes después de la escuela y durante las vacaciones de verano. Fomenta el amor propio positivo, el tomar buenas decisiones, y la formación de buenas relaciones con sus iguales. Se enfoca en los jóvenes minoritarios, y ofrece apoyo educativo, actividades de recreo, y oportunidades para la expresión creativa.

Objetivos del Programa

- Mejorar la capacidad de aprender y hacer un buen trabajo en la escuela.
- Reducir el riesgo de comportamientos destructivos.
- Mejorar las relaciones interpersonales entre los jóvenes y sus familias.
- Asegurar que la juventud tenga un ambiente seguro y acogedor para poder divertirse y aprender más cerca de ellos mismos y de otros miembros de la comunidad.

Asistencia Individual

El personal del “*Coming Home Project*” está disponible para ayudar con situaciones familiares. La ayuda está disponible todo el año. El personal encargado de su caso será responsable de establecer metas con usted, su familia y el personal de la escuela para que así juntos podamos lograr esas metas para el beneficio de usted y su hijo(a). Los miembros del personal hacen visitas al domicilio, a la escuela que su niño está asistiendo, y en la comunidad.

Actividades Ofrecidas

- Ayuda con las tareas de la escuela
- Servicio comunitario
- Computadoras con el Internet
- Grupos de Discusión
- Asistencia en la búsqueda de Empleos



- Paseos
- Exploración de universidades
- Arte y manualidades
- Actividades recreativas (billares, juegos, videos, etc.)

¿Quién Puede Participar?

Los participantes del programa *Coming Home Project* son jóvenes entre los 8 y 21 años de edad. El programa no tiene ningún costo.

Si está interesado, complete por favor la forma en este folleto y vuelva a: Family Services, Attn: *Coming Home Project*, PO Box 22308, Green Bay, WI 54305-2308.

Lugar y Horas

Lugar: Trinity Lutheran Church
330 S. Broadway, Green Bay

Horas: 3:30 - 7:00 pm, Lunes, Martes, Jueves y Viernes

Para preguntas o información adicional, contacto Meika Burnikel al 920-436-4360 ext. 1267 o mburnikel@familyservicesnew.org.

Aplicación para Volvamos a Casa (*Coming Home Project*)

Nombre del Hijo(a): _____ Fecha de nacimiento: _____ Sexo: F M
Escuela: _____ Grado: _____

Nombre del Padre: _____ Teléfono #: _____

Dirección: _____

Nombre de la Madre: _____ Teléfono #: _____

Trabajo del Padre/Madre: _____ Teléfono #: _____

Información importante de la salud de su hijo(a): _____

Alergias? _____

Contactos de emergencia (incluya el nombre, teléfono y relación al hijo(a):

1) _____ 2) _____

(Continuado...)